



**DECISÃO DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO  
DO CENTRO DE TRADUÇÃO DOS ORGANISMOS DA UNIÃO EUROPEIA  
QUE APROVA O ANTEPROJETO DE ORÇAMENTO PARA O EXERCÍCIO DE 2021 – CT/CA-010/2020PT**

O CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO DO CENTRO DE TRADUÇÃO DOS ORGANISMOS DA UNIÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 2965/94 do Conselho, de 28 de novembro de 1994, que cria um Centro de Tradução dos Organismos da União Europeia («o Centro de Tradução»), com a última redação que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 1645/2003 do Conselho, de 18 de junho de 2003,

Tendo em conta o Regulamento Financeiro de 22 de setembro de 2019 aplicável ao Centro de Tradução dos Organismos da União Europeia (ref.ª CT/CA-028/2019),

Considerando o seguinte:

(1) O Conselho de Administração deve aprovar o orçamento do Centro com base num projeto elaborado pelo diretor;

DECIDIU O SEGUINTE:

**Artigo 1.º**

É aprovado o anteprojeto de orçamento do Centro de Tradução para o exercício de 2021 anexo à presente decisão.

**Artigo 2.º**

A presente decisão entra em vigor na data da sua aprovação.

Feito no Luxemburgo, em 9 de abril de 2020.

Pelo Conselho de Administração

*[assinatura]*

Rytis Martikonis,

Presidente

Anexo: Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021



# ANTEPROJETO DE ORÇAMENTO PARA O EXERCÍCIO DE 2021

CT/CA-010/2020PT

## ÍNDICE

### I. INTRODUÇÃO

- A. INTRODUÇÃO GERAL
- B. RECEITAS
- C. DESPESAS
- D. ATIVIDADES

### II. MAPA DE RECEITAS E DE DESPESAS – RECAPITULATIVO

### III. MAPA DE RECEITAS E DESPESAS - PORMENORES

### ANEXO 1 – QUADRO DE PESSOAL

## I. INTRODUÇÃO

### A. INTRODUÇÃO GERAL

O anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021 inclui:

- A. a presente introdução geral;
- B. as receitas do Centro, em conformidade com o disposto no artigo 10.º, n.º 2, do Regulamento (CE) n.º 2965/94 do Conselho, com a última redação que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 1645/2003 do Conselho, que incluem os pagamentos efetuados pelos organismos para os quais o Centro trabalha e pelas instituições e órgãos com as quais foi acordada uma colaboração em remuneração das prestações fornecidas, incluindo as atividades com caráter institucional;
- C. a repartição das despesas do Centro por título; e
- D. a repartição das despesas do Centro por atividade. Esta parte mostra a relação entre o orçamento para o exercício de 2021 e o programa de trabalho para 2021, apresentando os recursos afetados a cada atividade tendo em vista a consecução dos objetivos estratégicos do Centro. Define igualmente a estrutura orçamental convencional.

O anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021 reflete a previsão de receitas e despesas incluída do projeto de documento de programação 2021-2023 (ref.<sup>a</sup> CT/CA-002/2020). É elaborado em conformidade com o disposto nos artigos 35.º a 37.º do Regulamento Financeiro do Centro. A fim de preparar o seu anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021, o Centro procedeu a uma análise da previsão de despesas e obteve as previsões dos clientes.

O anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021 foi elaborado com base nos preços aplicáveis em 2021, os quais figuram no quadro a seguir apresentado. Todos os montantes que figuram no presente documento são expressos em euros.

Preços aplicáveis em 2021:

Serviço prestado	Documento normal (EUR)	Documento lento (EUR)	Documento urgente (EUR)	Documento muito urgente (EUR)
Tradução (preço por página)	96,00	91,20	120,00	172,80
Modificação (preço por página)	172,00	163,40	215,00	
Revisão (preço por página)	60,00	57,00	75,00	
Controlo editorial (preço por página)	39,00	37,05	43,90	
Marcas da União Europeia (preço por página) <sup>1</sup>		41,67 EUR para 284 686 páginas		
Desenhos ou modelos comunitários (preço por termo)		4,00 EUR		
Listas de termos (preço por termo)		4,00 EUR		

<sup>1</sup> Com base no acordo de 2020, uma vez que está em discussão um novo acordo.

Revisão de listas de termos (preço por termo)	2,50 EUR
Terminologia (preço por homem/dia)	900 EUR
Consultoria linguística (preço por homem/dia)	900 EUR
Legendagem (preço por minuto)	41,00 EUR

Sobretaxas aplicáveis em 2021:

Tipo de documento	EUR
Formato complexo (preço adicional por página e por língua de chegada)	15,00
Formato PDF e documentos em papel (preço adicional por página do documento de partida)	12,00
Documentos classificados / sensíveis não classificados (preço adicional por página e por língua de chegada)	20,00
Língua de um país terceiro (preço adicional por página e por língua de chegada)	10,00
Carregamento de documentos na Web (preço adicional por língua de chegada no caso de ficheiros múltiplos ou por pedido no caso de ficheiros únicos)	10,00

## B. RECEITAS

A previsão total de receitas para 2021 é de 47,2 milhões de euros, com 45,2 milhões de euros nos títulos 1-4. As receitas previstas são repartidas do seguinte modo:

Título	Receitas (EUR)
1. Agências e organismos	43 931 300
3. Cooperação interinstitucional (instituições europeias)	629 900
4. Outras receitas	627 550
5 Excedente transitado do exercício anterior e transferências a partir de reservas de exercícios anteriores	2 021 050

A previsão de receitas do Centro baseia-se, em grande medida, nas estimativas fornecidas pelos clientes, incluindo o eventual impacto das economias por cliente calculadas pelo Centro. É importante sublinhar que as receitas previstas estão, por conseguinte, sujeitas a alterações em função das necessidades reais dos clientes e dos respetivos orçamentos. Com base nas previsões dos clientes, as receitas estimadas para 2021 inscritas no título 1 perfazem 43,9 milhões de euros, comparativamente aos 42,8 milhões de euros no orçamento para 2020 (2,7 %). A previsão de receitas para 2021 é superior em 8 milhões de euros (22,4 %) às receitas efetivas de 35,9 milhões de euros recebidas dos clientes em 2019.

O maior cliente do Centro, o Instituto da Propriedade Intelectual da União Europeia (EUIPO), previu uma redução de receitas de 0,5 milhões de euros (- 3,7 %) para a tradução de marcas da UE em 2021<sup>2</sup> (número 1006) em relação ao orçamento de 2020. A previsão de receitas para 2021 é inferior em 1,4 milhões de euros (- 10,6 %) em relação às receitas efetivas recebidas pela tradução de marcas da UE em 2019. Para além disso, a previsão de receitas do EUIPO para outros serviços diminuiu 16,9 %, passando de 4,3 milhões de euros no orçamento de 2020 para 3,6 milhões de euros em 2021 (número 1005), o que é inferior em 3,3 % (0,1 milhões de euros) à receita recebida por outros serviços em 2019. A previsão global do Instituto para 2021 é 7,8 % inferior (1,3 milhões de euros) à receita total recebida do EUIPO em 2019.

Outras alterações significativas a assinalar em comparação com o orçamento de 2020 são a diminuições nas previsões da ERA (Agência Ferroviária da União Europeia) em 12,8 % (-118 400 EUR) e da AEPD (Autoridade Europeia para a Proteção de Dados) em 71,1 % (-3 170 500 EUR). Em comparação com o orçamento de 2020, a Eurojust (Agência da União Europeia para a Cooperação Judiciária Penal) aumentou a sua previsão em 19,8 % (213 800 EUR), a Frontex (Agência Europeia da Guarda de Fronteiras e Costeira) em 21,9 % (210 100 EUR), a Chafea (Agência de Execução para os Consumidores, a Saúde, a Agricultura e a Alimentação) em 28 % (129 900 EUR), a REA (Agência de Execução para a Investigação) em 1 483 100 EUR, a ACER (Agência da União Europeia de Cooperação dos Reguladores da Energia) em 294,4 % (377 400 EUR) e o CUR (Conselho Único de Resolução) em 50 % (451 700 EUR). Além disso, a AET (Autoridade Europeia do Trabalho) - novo cliente do Centro - prevê um montante de 1,7 milhões de euros no orçamento de 2021. A secção D «Atividades» e a parte III «Mapa de receitas e despesas - pormenores» contém informações detalhadas sobre as previsões dos clientes e os volumes de tradução.

As receitas do título 3 correspondem às receitas que o Centro recebe na qualidade de entidade responsável pela gestão da base de dados interativa de terminologia IATE («Inter-Active Terminology for Europe»). As despesas do Centro com a base de dados IATE são inscritas no capítulo 31 (Despesas).

**Figura 1. Receitas repartidas por título e exercício financeiro: 2019-2021 (títulos 1, 3 e 4)**



<sup>2</sup> As previsões de marcas da UE foram recebidas com base no acordo de 2020, uma vez que está em discussão um novo acordo.

Além das receitas provenientes dos pagamentos dos clientes e da cooperação interinstitucional, o Centro prevê receitas adicionais no título 4, principalmente juros bancários, receitas provenientes do subarrendamento de parte do seu espaço de escritórios à Comissão (Agência de Execução para os Consumidores, a Saúde, a Agricultura e a Alimentação - Chafea), receitas provenientes do fornecimento de serviços de alojamento de dados à ERA (Agência Ferroviária da União Europeia) e uma contribuição financeira do governo luxemburguês para os custos de arrendamento do Centro. As previsões destas receitas em 2021 são de 627 550 euros, um montante 0,4 % mais elevado do que no orçamento de 2020 e 6,2 % inferior à execução de 2019.

No sentido de equilibrar o anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021, o Centro transferiu para as receitas o montante de 1 938 350 euros a partir da «Reserva para a estabilidade dos preços», deixando esta reserva com um saldo estimado em 1 381 300 euros no final do exercício de 2021. Além disso, o Centro transferiu para as receitas o montante de 82 700 EUR da «Reserva para investimentos excepcionais». Este montante corresponde às despesas previstas para a evolução do programa eCdT, inscritas nas despesas no capítulo 32.

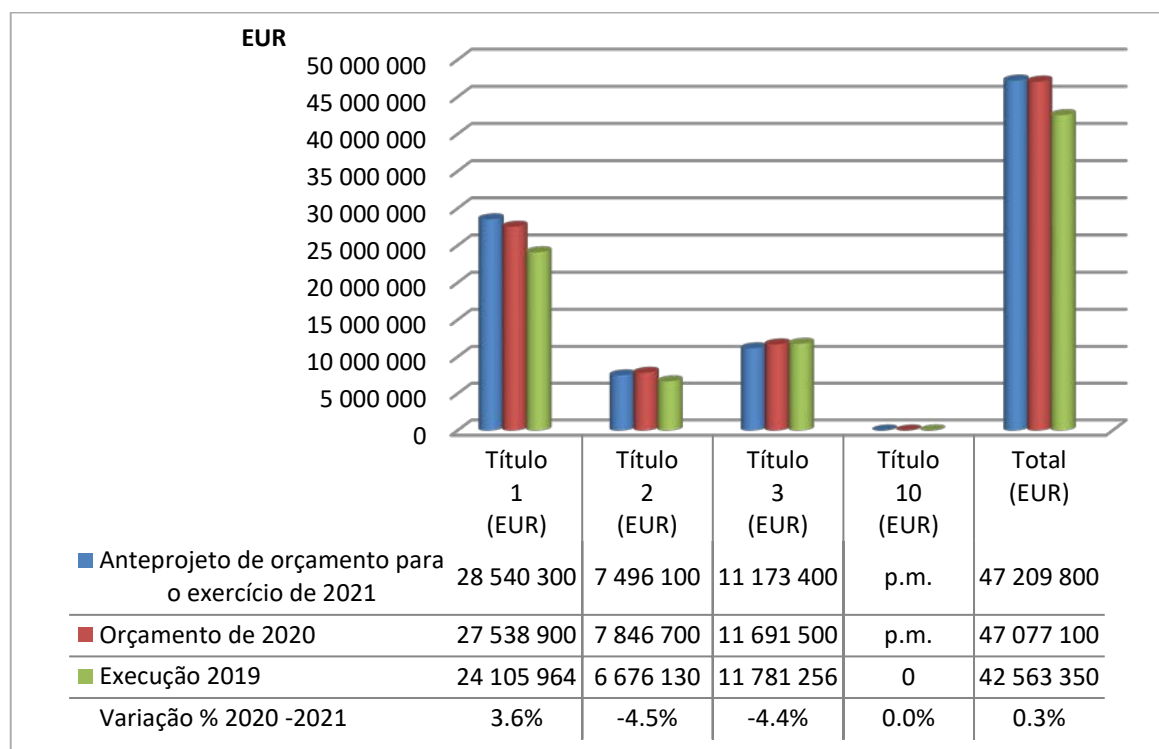
### C. DESPESAS

A previsão de despesas do Centro para 2021 é de 47,2 milhões de euros. Nos títulos 1-3, o orçamento para o exercício de 2021 manteve-se estável (0,3 %) em comparação com o orçamento de 2020, sendo 10,9 % superior à execução de 2019. Este aumento de 2019 para 2021 deve-se às adaptações das remunerações previstas em 2020 e 2021, bem como a outras despesas que também estão sujeitas a indexações que poderão conduzir a um aumento das despesas em 2021. Além disso, este aumento nos títulos 1 e 2 é parcialmente compensado pela diminuição significativa do título 3 em resultado da redução do volume de externalização para prestadores de serviços linguísticos externos. As despesas previstas são repartidas do seguinte modo:

Título	Despesas (EUR)
1. Pessoal	28 540 300
2. Imóveis, equipamento e despesas diversas de funcionamento	7 496 100
3. Despesas operacionais	11 173 400
10. Reservas	p.m.

A fim de responder ao aumento global dos custos de pessoal, outros custos indexados e custos informáticos, incluindo o custo do plano de transformação, o Centro tomou várias medidas para reduzir as suas despesas orçamentais. A principal medida consistiu em reduzir significativamente as dotações de despesas na maioria dos números orçamentais para cobrir apenas aquilo que se espera vir a ser necessário. Tal significa que o Centro reduziu a sua margem para um mínimo nos principais números orçamentais, tendo a sua flexibilidade sofrido uma redução significativa. As indexações de remunerações mais elevadas, os aumentos dos preços para os serviços da Comissão, o investimento em TI após o plano transformação ou os custos mais elevados do que o previsto para a externalização da tradução poderão, portanto, requerer uma redefinição das prioridades no orçamento do Centro, a fim de evitar qualquer novo aumento. Tudo isto significa que o Centro terá de fazer mais com menos recursos e de tirar partido de uma maior utilização da tecnologia de tradução disponível e de um melhor equilíbrio entre a externalização e as capacidades internas. As medidas foram selecionadas de modo a que o impacto previsto para os clientes seja mínimo. Na figura a seguir apresentam-se as despesas por título, incluindo uma comparação com o orçamento de 2020 e a execução de 2019.

Figura 2. Despesas repartidas por título e exercício financeiro: 2019-2021 (títulos 1, 2, 3 e 10)\*



\* Título 1: «Pessoal»; título 2: «Imóveis, equipamento e despesas diversas de funcionamento»; título 3: «Despesas operacionais»; e título 10: «Reservas». O orçamento para o título 10 em 2020 e 2021 é indicado pro memoria (*p.m.*), sendo mostrado como «0» em 2019.

### Título 1: PESSOAL

O orçamento para o Título 1 em 2021 atinge os 28,5 milhões de euros, sendo 3,6 % superior ao de 2020, o que representa um aumento de 1 000 000 de euros. No orçamento do Centro estão previstas as potenciais adaptações anuais das remunerações, estimadas em 1,8 % por ano, bem como as subidas de escalão de dois em dois anos e as promoções. O orçamento tem por base um quadro de pessoal de 193 lugares, o qual se mantém ao mesmo nível do aprovado pela autoridade orçamental para 2020. O orçamento tem igualmente em consideração fatores como a taxa de rotação e os padrões de trabalho do pessoal. Os factos acima referidos resultam num aumento de 3,2 % (657 500 EUR) no artigo 110, «Pessoal no ativo», enquanto o orçamento para os agentes contratuais (número 1115) aumentou 4,6 % (70 200 EUR) em 2021 em comparação com o orçamento de 2020.

### Título 2: IMÓVEIS, EQUIPAMENTO E DESPESAS DIVERSAS DE FUNCIONAMENTO

O orçamento para o Título 2 «Imóveis, equipamento e despesas diversas de funcionamento» é de 7,5 milhões de euros em 2021. Aumentou 4,5 % comparativamente ao orçamento de 2020. Tal deve-se sobretudo à conclusão da maioria dos projetos decorrentes das recomendações do «Estudo sobre o Centro de Tradução enquanto prestador de serviços linguísticos partilhado para as agências e organismos da UE» e ao término do programa para 2019-2020 com o EUIPO.

O Centro recebe uma contribuição financeira do Governo luxemburguês para os custos de arrendamento de gabinetes. Esta contribuição financeira está inscrita como receita e não afeta as despesas no título 2. Importa igualmente salientar que as despesas do título 2 incluem as despesas com o alojamento de um centro de dados para a AFE (Agência Ferroviária da União Europeia) e com

o espaço de escritórios subarrendado à Chafea. Em conformidade com o princípio da universalidade, as receitas provenientes da AFE e da Chafea são inscritas como receitas e não como compensação de despesas.

### Título 3: DESPESAS OPERACIONAIS

O orçamento do título 3, «Despesas operacionais», cobre a externalização de serviços de tradução, os serviços técnicos relacionados com os serviços linguísticos, a cooperação interinstitucional e o programa eCdT. Atinge os 11,2 milhões de euros em 2021, o que corresponde a uma redução de 4,4 % em comparação com o orçamento de 2020. É inferior em 0,6 milhões de euros à execução de 2019.

O orçamento para os serviços de tradução externos representa a maior parte do orçamento do título, ou seja, 92,7 % em 2021. Os custos efetivos destes serviços dependem de vários fatores, nomeadamente as alterações na classificação dos fornecedores no âmbito dos contratos-quadro existentes e os preços acordados no âmbito de futuros contratos-quadro, que dependem também dos desenvolvimentos económicos nos Estados-Membros. O orçamento para 2021 é de 10,4 milhões de euros, o que está em consonância com os volumes previstos, bem como com a expectativa do Centro de que o investimento em tecnologias de tradução tenha um impacto positivo nas despesas com serviços de tradução externos. Obviamente, as despesas efetivas dependerão em larga medida da procura real dos clientes do Centro e do impacto efetivo das tecnologias de tradução.

O capítulo 31 inclui as despesas do Centro referentes à gestão da base de dados IATE, assim como a contribuição do Centro para outras ferramentas interinstitucionais geridas pela Comissão. Os custos destas ferramentas são determinados por acordos financeiros anuais entre as partes no âmbito do Comité Executivo da Tradução do Comité Interinstitucional da Tradução e da Interpretação (CITI).

O Capítulo 32 cobre a despesa relacionada com o programa eCdT, que atinge um valor de 82 700 euros em 2021. Diminuiu 56,1 % comparativamente ao orçamento de 2020. As despesas são compensadas por uma transferência da «Reserva para investimentos excecionais» na rubrica 5010 das receitas.

#### D. ATIVIDADES

As atividades do Centro são definidas em três áreas de atividade no orçamento para o exercício de 2021, tal como estabelecido no documento de programação 2021-2023 do Centro: 1) Atividades principais; 2) Atividades de apoio; e 3) Atividades de gestão e supervisão.

Os recursos humanos e financeiros para 2021 são afetados às três áreas de atividade como indicado no quadro que se segue. Os recursos financeiros incluídos nos títulos 1, 2 e 3 são atribuídos direta ou indiretamente aos diferentes serviços do Centro. Os custos indiretos são imputados às atividades do Centro e, portanto, aos seus serviços, através dos mecanismos da metodologia de orçamentação por atividades (ABB). As informações detalhadas figuram no documento de programação 2021-2023 do Centro (ref.<sup>a</sup> CT/CA-002/2020).



	% dos recursos humanos (pessoal)	% dos recursos financeiros	Recursos financeiros
<b>Atividades principais</b>	<b>63,5 %</b>	<b>75,8 %</b>	<b>35 797 346</b>
<i>Tradução</i>	11,0 %	21,1 %	9 977 201
<i>Revisão</i>	0,1 %	0,0 %	6139
<i>Modificação</i>	2,1 %	0,7 %	313 254
<i>Controlo editorial</i>	0,1 %	0,1 %	41 936
<i>Legendagem</i>	1,0 %	0,0 %	3814
<i>Pesquisa terminológica</i>	1,7 %	0,2 %	92 754
<i>Validação interna</i>	35,3 %	22,9 %	10 807 863
<i>Gestão do feedback dos clientes</i>	1,5 %	1,0 %	482 603
<i>Pré-tratamento técnico e pré-formatação (TECH + CAT)</i>	3,1 %	2,0 %	958 108
<i>Gestão da externalização</i>	1,4 %	0,9 %	440 020
<i>Pré-tratamento linguístico — documentos de referência (pesquisa documental) REF</i>	0,3 %	0,2 %	99 359
<i>Pós-tratamento (CAT+TECH)</i>	1,5 %	1,0 %	475 506
<i>Gestão das memórias de tradução e tradução automática</i>	0,3 %	0,2 %	99 359
<i>Terminologia</i>	0,9 %	0,6 %	283 884
<i>Fluxo de trabalho de MUE</i>	1,5 %	1,0 %	468 409
<i>Reclassificação</i>	0,6 %	0,4 %	177 427
<i>IATE</i>	0,9 %	1,5 %	709 710
<i>Serviços de tradução externos</i>		21,9 %	10 360 000
<b>Atividades de apoio</b>	<b>25,5 %</b>	<b>18,3 %</b>	<b>8 637 447</b>
<b>Atividades de gestão e supervisão</b>	<b>11,1 %</b>	<b>5,9 %</b>	<b>2 775 007</b>
<b>Dotações do título 10: «Reservas», não afetadas a uma atividade</b>	<b>0 %</b>	<b>0 %</b>	<b>0</b>
<b>Total</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>47 209 800</b>

## Descrição da subatividade

<b>Atividades</b>	<b>Descrição</b>
<b><i>Tradução</i></b>	Tradução de documentos e MUE. Nesta atividade, apenas o custo da tradução interna é considerado, uma vez que a tradução é efetuada internamente.
<b><i>Revisão</i></b>	Os tradutores internos realizam esta atividade, que consiste em comparar a versão traduzida com o documento original.
<b><i>Modificação</i></b>	Os tradutores internos realizam esta atividade, que consiste na alteração de documentos traduzidos com base numa nova versão do texto anterior.
<b><i>Controlo editorial</i></b>	A edição consiste em rever a versão de um documento na mesma língua.
<b><i>Legendagem</i></b>	Esta atividade consiste na legendagem de materiais de vídeo.
<b><i>Investigação terminológica</i></b>	Esta atividade técnica é realizada pelas equipas de tradução e consiste em procurar terminologia (com referências, contexto, definição, etc.).
<b><i>Validação interna</i></b>	Avaliação das traduções efetuadas por prestadores de serviços externos.
<b><i>Gestão do feedback dos clientes</i></b>	Analisar os pedidos dos clientes e determinar as características do produto (formato, domínio, etc.).
<b><i>Pré-tratamento técnico e pré-formatação (TECH + CAT)</i></b>	A pré-formatação consiste na preparação de ficheiros a traduzir, de modo a que sejam corretamente processados por ferramentas CAT. O pré-tratamento é um conjunto de tarefas executadas para identificar material repetitivo e facilitar a reutilização das memórias de tradução do Centro (MT).
<b><i>Gestão da externalização</i></b>	Seleção de prestadores de serviços externos, estabelecimento e gestão dos respetivos contratos.
<b><i>Pré-tratamento linguístico — documentos de referência (pesquisa documental) REF</i></b>	Tratamento de documentos de um ponto de vista linguístico tendo em vista encontrar os documentos de referência corretos e estabelecer os parâmetros corretos para tratamento posterior.
<b><i>Pós-tratamento (CAT + TECH)</i></b>	A <b>pós-formatação</b> consiste nos controlos e nas correções efetuados aos ficheiros traduzidos, de modo a que estes reproduzam a disposição do ficheiro de base.
<b><i>Gestão das memórias de tradução e tradução automática</i></b>	Organização e atualização do conteúdo das memórias de tradução e do <i>corpus</i> de tradução automática.
<b><i>Terminologia</i></b>	Analisar os pedidos dos clientes e organizar os trabalhos de pesquisa de terminologia.
<b><i>Fluxo de trabalho de MUE</i></b>	Análise dos pedidos dos clientes e organização da tradução das MUE.
<b><i>Reclassificação</i></b>	Adaptação da ordem na lista de prestadores de serviços externos com base na avaliação da qualidade do trabalho por estes fornecido.
<b><i>IATE</i></b>	Gestão de dados IATE
<b><i>Serviços de tradução externos</i></b>	Despesas relativas aos serviços linguísticos prestados por prestadores de serviços externos.

O quadro infra apresenta o número total de páginas, termos e receitas previstos para 2021 em comparação com o orçamento de 2020. Apresenta igualmente as previsões para 2021 fornecidas pelos clientes, incluindo o eventual impacto da poupança decorrente da estrutura de preços para a tradução de documentos por cliente, calculada pelo Centro. A Parte III «Mapa de receitas e despesas - informações pormenorizadas» contém informações detalhadas sobre as previsões dos clientes e os volumes de tradução.

	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Comparação
Número total de páginas de marcas da UE previstas	284 686	305 289	-6,7 %
Número total de páginas de documentos previstas	319 006	313 316	1,8 %
<i>Número total de páginas</i>	<i>603 692</i>	<i>618 605</i>	<i>-2,4 %</i>
Número total de listas de termos previstas	78 435	83 009	-5,5 %
Total de receitas previstas por serviços de tradução, terminologia e listas de termos	43 931 300	42 772 500	2,7 %

II. MAPA DE RECEITAS E DE DESPESAS – RECAPITULATIVO

Título	Designação	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019
	RECEITAS			
1	PAGAMENTOS DAS AGÊNCIAS, ORGANISMOS, INSTITUIÇÕES E ÓRGÃOS	43 931 300	42 772 500	35 885 220
2	SUBVENÇÃO DA COMISSÃO	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	0
3	COOPERAÇÃO INTERINSTITUCIONAL	629 900	664 600	733 669
4	OUTRAS RECEITAS	627 550	624 750	669 227
5	EXCEDENTE TRANSITADO DO EXERCÍCIO ANTERIOR E TRANSFERÊNCIAS A PARTIR DE RESERVAS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	2 021 050	3 015 250	
	Reserva para a estabilidade dos preços	1 938 350	2 826 950	
	Reserva para investimentos excepcionais	82 700	188 300	
6	RESTITUIÇÕES	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	0
	TOTAL	47 209 800	47 077 100	37 288 116
	DESPESAS			
1	PESSOAL	28 540 300	27 538 900	24 105 964
2	IMÓVEIS, EQUIPAMENTO E DESPESAS DIVERSAS DE FUNCIONAMENTO	7 496 100	7 846 700	6 676 130
3	DESPESAS OPERACIONAIS	11 173 400	11 691 500	11 781 256
10	RESERVAS	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	0
	TOTAL	47 209 800	47 077 100	42 563 350

III. MAPA DE RECEITAS E DESPESAS 2021 - INFORMAÇÕES DETALHADAS

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
<b>RECEITAS</b>					
1000	Agência Europeia do Ambiente (AEA)	189 700	184 700	273 645	1853 páginas
1001	Fundação Europeia para a Formação (ETF)	62 400	61 100	96 946	650 páginas
1002	Observatório Europeu da Droga e da Toxicodependência (OEDT)	384 100	376 100	295 624	4002 páginas
1003	Agência Europeia de Medicamentos (EMA)	3 502 000	3 413 000	2 599 656	Documentos: 34 720 páginas; listas de termos: 675 termos
1004	Agência Europeia para a Segurança e a Saúde no Trabalho (EU-OSHA)	614 200	627 400	607 774	6674 páginas
1005	Instituto da Propriedade Intelectual da União Europeia (EUIPO)	3 566 900	4 292 500	3 454 020	Documentos: 31 956 páginas; listas de termos: 68 836 termos; desenhos e modelos comunitários: 8000 termos
1006	Marcas do EUIPO	11 863 100	12 316 400	13 272 441	284 686 páginas
1007	Instituto Comunitário das Variedades Vegetais (ICVV)	38 700	38 700	25 381	403 páginas
1008	Agência da União Europeia para a Cooperação Policial (Europol)	50 700	49 600	52 051	528 páginas
1009	Fundação Europeia para a Melhoria das Condições de Vida e de Trabalho (Eurofound)	347 200	393 800	398 043	3617 páginas
<b>100</b>	<b>Artigo 100</b>	<b>20 619 000</b>	<b>21 753 300</b>	<b>21 075 581</b>	
1010	Centro Europeu para o Desenvolvimento da Formação Profissional (Cedefop)	86 500	75 800	77 632	901 páginas
1012	Agência dos Direitos Fundamentais da União Europeia (FRA)	1 206 600	1 201 300	976 431	12 375 páginas
1014	Banco Europeu de Investimento (BEI)	p.m.	p.m.	0	
1015	Autoridade Europeia para a Segurança dos Alimentos (EFSA)	308 400	352 700	227 329	2701 páginas
1016	Agência Europeia para a Cooperação Judiciária Penal (Eurojust)	1 295 900	1 082 100	10 878	13 319 páginas
1017	Agência Europeia da Segurança Marítima (EMSA)	140 300	140 900	102 898	1461 páginas

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
1018	Agência Europeia para a Segurança da Aviação (AESA)	32 300	43 400	39 182	336 páginas
1019	Agência Ferroviária da União Europeia (AFE)	808 400	926 800	602 725	8421 páginas
<b>101</b>	Artigo 101	3 878 400	3 823 000	2 037 074	
1020	Agência da União Europeia para a Segurança das Redes e da Informação (ENISA)	54 000	39 400	6 687	563 páginas
1021	Centro Europeu de Prevenção e Controlo das Doenças (ECDC)	234 800	196 600	299 197	2256 páginas
1022	Agência Europeia da Guarda de Fronteiras e Costeira (Frontex)	1 171 300	961 200	1 023 573	12 201 páginas
1023	Agência de Execução relativa à Educação, ao Audiovisual e à Cultura (EACEA)	1 036 500	1 092 100	681 977	10 730 páginas
1024	Agência de Execução para as Pequenas e Médias Empresas (EASME)	15 900	15 600	1 923	166 páginas
1025	Agência da União Europeia para a Formação Policial (CEPOL)	18 700	26 300	26 956	195 páginas
1026	Agência de Execução para os Consumidores, a Saúde, a Agricultura e a Alimentação (Chafea)	593 100	463 200	471 594	5337 páginas
1027	Agência do GNSS Europeu (GSA)	24 900	18 000	4 002	259 páginas
1028	Agência Europeia de Defesa (AED)	4 700	4 600	16 402	49 páginas
1029	Agência Europeia dos Produtos Químicos (ECHA)	1 778 600	1 736 800	1 199 510	18 527 páginas
<b>102</b>	Artigo 102	4 932 500	4 553 800	3 731 818	
1030	Agência Europeia de Controlo das Pescas (AECP)	95 500	50 100	192 951	983 páginas
1031	Empresa Comum Europeia para o ITER e o Desenvolvimento da Energia de Fusão (Empresa Comum «Energia de Fusão») (F4E)	54 500	53 400	5 060	568 páginas
1032	Centro de Satélites da União Europeia (Satcen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Agência de Execução para a Inovação e as Redes (INEA)	128 800	124 600	16 723	1342 páginas

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
1034	Instituto Europeu de Inovação e Tecnologia (EIT)	54 700	67 100	13 739	Documentos: 638 páginas; listas de termos: 440 termos
1035	Agência de Execução do Conselho Europeu de Investigação (ERCEA)	65 100	48 000	31 013	648 páginas
1036	Agência de Execução para a Investigação (REA)	1 508 500	25 400	3 273	8850 páginas
1037	Empresa Comum «Clean Sky 2» (EC Clean Sky 2)	p.m.	p.m.	7 411	
1038	Instituto Europeu para a Igualdade de Género (EIGE)	103 900	103 900	364 372	1082 páginas
1039	Empresa comum para a realização do sistema europeu de gestão do tráfego aéreo de nova geração (Empresa Comum SESAR)	32 500	33 700	2 484	339 páginas
<b>103</b>	<b>Artigo 103</b>	<b>2 043 500</b>	<b>506 200</b>	<b>637 025</b>	
1041	Empresa Comum para realizar a iniciativa tecnológica conjunta no domínio dos sistemas informáticos incorporados (ARTEMIS)	—	—	0	
1042	Empresa Comum «Iniciativa sobre medicamentos inovadores 2» (Empresa Comum IMI 2)	28 900	29 800	499	301 páginas
1043	Empresa Comum «Pilhas de Combustível e Hidrogénio 2» (Empresa Comum PCH 2)	10 800	10 500		112 páginas
1044	Empresa Comum do Conselho Consultivo da Iniciativa Europeia em Nanoeletrónica (Empresa Comum ENIAC)	—	—	0	
1045	Gabinete Europeu de Apoio em matéria de Asilo (EASO)	2 906 500	2 846 000	2 804 048	30 276 páginas
1046	Agência de Cooperação dos Reguladores da Energia (ACER)	505 600	128 200	158 761	5637 páginas
1047	Autoridade Europeia dos Valores Mobiliários e dos Mercados (ESMA)	534 300	458 000	280 011	5566 páginas
1048	Autoridade Bancária Europeia (EBA)	1 182 000	1 155 900	611 464	12 313 páginas
1049	Autoridade Europeia dos Seguros e Pensões Complementares de Reforma (EIOPA)	156 900	153 600	91 248	1634 páginas
<b>104</b>	<b>Artigo 104</b>	<b>5 325 000</b>	<b>4 782 000</b>	<b>3 946 030</b>	

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
1050	Gabinete do Organismo de Reguladores Europeus das Comunicações Eletrónicas (Gabinete do ORECE)	89 100	89 100	23 992	928 páginas
1051	Agência da União Europeia para a Gestão Operacional de Sistemas Informáticos de Grande Escala no Espaço de Liberdade, Segurança e Justiça (eu-LISA)	1 192 100	1 225 700	581 100	Documentos: 12 730 páginas; Listas de termos: 484 termos
1052	Empresa Comum de Componentes e sistemas eletrónicos para uma liderança europeia (Empresa Comum ECSEL)	6 900	6 800	0	72 páginas
1053	Centro de Análise e Operações Marítimas – Narcóticos (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Conselho Único de Resolução (CUR)	1 355 300	903 600	964 401	14 118 páginas
1055	Escolas Europeias	p.m.	p.m.	4 120	páginas
1056	Empresa Comum «Bioindústrias» (Empresa Comum BBI)	p.m.	p.m.	1 380	
1057	Empresa Comum «Shift2Rail» (Empresa Comum S2R)	p.m.	p.m.	3 128	
1058	Comité Conjunto das Autoridades Europeias de Supervisão	p.m.	p.m.	0	
1059	Empresa Comum Europeia para a Computação de Alto Desempenho (EuroHPC)	1 000	500	0	10 páginas
<b>105</b>	<b>Artigo 105</b>	<b>2 644 400</b>	<b>2 225 700</b>	<b>1 578 121</b>	
1060	Autoridade Europeia do Trabalho (ELA)	1 700 000	p.m.	0	17 709 páginas
<b>106</b>	<b>Artigo 106.º</b>	<b>1 700 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1099	Receitas de novos clientes	p.m.	p.m.	235 548	
<b>109</b>	<b>Artigo 109</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>235 548</b>	
<b>10</b>	<b>PAGAMENTOS DAS AGÊNCIAS, ORGANISMOS E ÓRGÃOS</b>	<b>41 142 800</b>	<b>37 644 000</b>	<b>33 241 197</b>	
1100	Comissão Europeia	1 110 600	163 800	1 064 924	Documentos: 11 603 páginas. O volume de documentos inclui os volumes estimados para a DG Justiça e Consumidores, a DG Emprego, Assuntos Sociais e Inclusão e a DG Mercado Interno, Indústria, Empreendedorismo e PME.



Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
1101	Parlamento Europeu	p.m.	p.m.	0	
1102	Conselho da União Europeia	216 800	252 100	161 590	2550 páginas
1103	Tribunal de Contas Europeu	13 300	12 600	5 021	130 páginas
1104	Comité das Regiões Europeu	p.m.	p.m.	17 340	páginas
1105	Comité Económico e Social Europeu	p.m.	p.m.	42 020	páginas
1106	Tribunal de Justiça da União Europeia	p.m.	p.m.	19 845	
1107	Banco Central Europeu	58 800	141 200	35 594	523 páginas
1108	Provedor de Justiça Europeu	102 000	101 300	268 357	1063 páginas
1109	Autoridade Europeia para a Proteção de Dados (AEPD)	1 287 000	4 457 500	1 029 336	13 406 páginas
<b>110</b>	<b>Artigo 110</b>	<b>2 788 500</b>	<b>5 128 500</b>	<b>2 644 024</b>	
<b>11</b>	<b>PAGAMENTOS DAS INSTITUIÇÕES</b>	<b>2 788 500</b>	<b>5 128 500</b>	<b>2 644 024</b>	
<b>1</b>	<b>PAGAMENTOS DAS AGÊNCIAS, ORGANISMOS, INSTITUIÇÕES E ÓRGÃOS</b>	<b>43 931 300</b>	<b>42 772 500</b>	<b>35 885 220</b>	<b>Artigo 10.º, n.º 2, alínea b), do Regulamento (CE) n.º 2965/94 do Conselho, com a última redação que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 1645/2003 do Conselho.</b>
2000	Subvenção da Comissão	p.m.	p.m.	0	
<b>200</b>	<b>Subvenção da Comissão</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>Artigo 10.º, n.º 2, alínea c), do Regulamento (CE) n.º 2965/94 do Conselho, com a última redação que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 1645/2003 do Conselho.</b>
<b>20</b>	<b>SUBVENÇÃO DA COMISSÃO</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>2</b>	<b>SUBVENÇÃO DA COMISSÃO</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
3001	Participação nas atividades do Comité Interinstitucional da Tradução e da Interpretação (CITI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Gestão de projetos interinstitucionais	629 900	664 600	733 669	Este número orçamental cobre as receitas recebidas pelo Centro pela gestão de projetos interinstitucionais, nomeadamente o projeto IATE.

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
300	Cooperação interinstitucional	629 900	664 600	733 669	
30	<b>COOPERAÇÃO INTERINSTITUCIONAL</b>	<b>629 900</b>	<b>664 600</b>	<b>733 669</b>	
<b>3</b>	<b>COOPERAÇÃO INTERINSTITUCIONAL</b>	<b>629 900</b>	<b>664 600</b>	<b>733 669</b>	
4000	Juros bancários	10 000	15 000	11 299	
400	Juros bancários	10 000	15 000	11 299	Este artigo cobre os juros provenientes das contas bancárias do Centro.
4010	Reembolsos diversos	374 300	366 500	414 678	
401	Reembolsos diversos	374 300	366 500	414 678	Este artigo cobre reembolsos diversos, incluindo as receitas provenientes da sublocação de espaço de escritório e de lugares de estacionamento, bem como do alojamento de um centro de dados para a Agência Ferroviária da União Europeia.
4020	Contribuição financeira do Governo luxemburguês	243 250	243 250	243 250	Esta contribuição financeira do Governo luxemburguês destina-se a apoiar as despesas de arrendamento anuais do Centro.
402	Outras contribuições	243 250	243 250	243 250	
40	<b>OUTRAS RECEITAS</b>	<b>627 550</b>	<b>624 750</b>	<b>669 227</b>	
<b>4</b>	<b>OUTRAS RECEITAS</b>	<b>627 550</b>	<b>624 750</b>	<b>669 227</b>	
5000	Excedente transitado do exercício anterior	p.m.	p.m.	0	Excedente transitado do exercício financeiro anterior em conformidade com o artigo 17.º, n.º 1, do Regulamento Financeiro do Centro de 22 de setembro de 2019.
500	Excedente transitado do exercício anterior	p.m.	p.m.	0	
5010	Transferência a partir da «Reserva para investimentos excepcionais»	82 700	188 300	0	A transferência a partir da «Reserva para investimentos excepcionais» corresponde às despesas no capítulo 32, «Despesas associadas ao programa eCdt».
5015	Transferência a partir da «Reserva para a estabilidade dos preços»	1 938 350	2 826 950	0	A transferência a partir da «Reserva para a estabilidade dos preços» é necessária para equilibrar o orçamento.
501	Transferências a partir de reservas de exercícios anteriores	2 021 050	3 015 250	0	
50	<b>EXCEDENTE TRANSITADO DO EXERCÍCIO ANTERIOR E TRANSFERÊNCIAS A PARTIR DE RESERVAS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES</b>	<b>2 021 050</b>	<b>3 015 250</b>	<b>0</b>	

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
<b>5</b>	<b>EXCEDENTE TRANSITADO DO EXERCÍCIO ANTERIOR E TRANSFERÊNCIAS A PARTIR DE RESERVAS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES</b>	<b>2 021 050</b>	<b>3 015 250</b>	<b>0</b>	
6000	Restituições aos clientes	p.m.	p.m.	0	
<b>600</b>	<b>Restituições aos clientes</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>60</b>	<b>RESTITUIÇÕES AOS CLIENTES</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>6</b>	<b>REEMBOLSOS</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>Total de receitas</b>		<b>47 209 800</b>	<b>47 077 100</b>	<b>37 288 116</b>	
<b>DESPESAS</b>					
1100	Vencimentos de base	16 694 800	16 151 300	14 376 811	Estatuto dos Funcionários da União Europeia e Regime Aplicável aos Outros Agentes da União Europeia, nomeadamente os seus artigos 62.º e 66.º. Esta dotação destina-se a cobrir os vencimentos de base dos funcionários e agentes temporários.
1101	Prestações familiares	1 574 400	1 545 700	1 310 837	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente os seus artigos 62.º, 67.º e 68.º, bem como a secção I do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir os abonos de lar, por filhos a cargo e escolar dos funcionários e dos agentes temporários.
1102	Subsídios de expatriação e de residência no estrangeiro	2 624 800	2 541 600	2 332 712	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente os seus artigos 62.º e 69.º, e o artigo 4.º do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir o subsídio de expatriação e de residência no estrangeiro dos funcionários permanentes e dos agentes temporários.
1103	Subsídios de secretariado	15 600	13 500	10 242	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o artigo 18.º, n.º 1, do seu anexo XIII. Esta dotação destina-se a cobrir o subsídio de secretariado dos funcionários e dos agentes temporários de categoria AST, que o recebiam no mês anterior a 1 de maio de 2004, afetos a um posto de estenodactilógrafo ou dactilógrafo, operador de telex, tipista, secretário de direção ou secretário principal.
<b>110</b>	<b>Pessoal no ativo</b>	<b>20 909 600</b>	<b>20 252 100</b>	<b>18 030 603</b>	
1113	Estagiários	37 400	36 700	21 968	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relacionadas com os estagiários.

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
1115	Agentes contratuais	1 590 000	1 519 800	1 170 684	Regime Aplicável aos Outros Agentes da União Europeia, nomeadamente o seu artigo 3.º-A e o seu título IV.
<b>111</b>	Agentes contratuais e estagiários	1 627 400	1 556 500	1 192 651	Este artigo era anteriormente designado por «Agentes auxiliares e agentes locais».
1120	Aperfeiçoamento profissional do pessoal	189 200	191 400	110 861	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o seu artigo 24.º-A.
<b>112</b>	Aperfeiçoamento profissional do pessoal	189 200	191 400	110 861	
1130	Cobertura dos riscos de doença	560 800	542 300	514 052	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o seu artigo 72.º. Regime de seguro de doença para os funcionários da União Europeia.
1131	Cobertura de riscos de acidente e de doença profissional	82 400	79 800	57 521	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o seu artigo 73.º e o artigo 15.º do seu anexo VIII. Esta dotação destina-se a cobrir a quota-parte patronal para o seguro contra os riscos de acidente e de doença profissional.
1132	Cobertura do risco de desemprego	138 400	134 300	129 336	Regime aplicável aos outros agentes da União Europeia, nomeadamente o seu artigo 28.º-A. Esta dotação destina-se a cobrir o risco de desemprego dos agentes temporários.
1133	Constituição ou manutenção dos direitos a pensão	p.m.	p.m.	0	Regime Aplicável aos Outros Agentes da União Europeia, nomeadamente o seu artigo 42.º. Esta dotação destina-se a cobrir os pagamentos a efetuar pelo Centro a favor dos funcionários e agentes temporários, a fim de constituírem ou manterem os seus direitos a pensão nos respetivos países de origem.
1134	Contribuição para o regime de pensões comunitário	3 534 600	3 415 000	3 131 680	Esta dotação destina-se a cobrir os pagamentos a efetuar pelo Centro como contribuição patronal para o regime de pensões comunitário.
<b>113</b>	Contribuições da entidade patronal para o regime de segurança social	4 316 200	4 171 400	3 832 588	
1140	Subsídios de nascimento e por morte	1 400	1 200	0	Estatuto dos Funcionários da União Europeia e, nomeadamente, os seus artigos 70.º, 74.º e 75.º. Esta dotação destina-se a cobrir: — dotações para subsídios de nascimento para filhos de membros do pessoal cujos países de origem não preveem disposições para este tipo de subsídio; — em caso de morte de um funcionário, a remuneração global da pessoa falecida até ao fim do terceiro mês seguinte ao da morte e as despesas de transporte do corpo até ao local de origem do defunto. Em caso de falecimento, as dotações correspondentes serão transferidas do número 1100.

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
1141	Despesas de viagem por ocasião de férias anuais	238 800	234 900	215 477	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o artigo 8.º do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir o pagamento, num montante fixo, das despesas de viagem dos funcionários e agentes temporários, dos cônjuges e das pessoas a seu cargo, entre o lugar de afetação e o local de origem.
1143	Subsídios fixos de funções	p.m.	p.m.	0	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o artigo 14.º do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir os subsídios fixos de funções do funcionário ou do agente temporário que efetuem habitualmente despesas de representação por força das funções que lhe são confiadas.
<b>114</b>	<b>Abonos e subsídios diversos</b>	<b>240 200</b>	<b>236 100</b>	<b>215 477</b>	
1150	Horas extraordinárias	p.m.	p.m.	0	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o seu artigo 56.º e o seu anexo VI. Esta dotação destina-se a cobrir os subsídios num montante fixo e as retribuições por taxa horária relativas às horas extraordinárias prestadas pelos funcionários e agentes temporários da categoria AST, bem como pelos agentes locais, que não tenham podido ser compensadas, segundo as modalidades previstas, por tempo livre.
<b>115</b>	<b>Horas extraordinárias</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1171	Intérpretes freelance e operadores de conferência	p.m.	p.m.	0	Retribuição dos intérpretes freelance contratados pelo Centro para conferências pontuais para as quais a Comissão não pode disponibilizar recursos de interpretação. Esta inclui, para além da remuneração, as contribuições para regimes de previdência-morte e para um seguro doença-acidente-morte, o reembolso, no caso de intérpretes freelance que não tenham o seu domicílio profissional no local de afetação, das despesas de deslocação, assim como o pagamento de subsídios fixos de viagem.
1175	Pessoal interino	270 600	264 000	200 360	Esta dotação destina-se a cobrir o recurso a pessoal interino.
<b>117</b>	<b>Prestação de serviços suplementares</b>	<b>270 600</b>	<b>264 000</b>	<b>200 360</b>	
1180	Despesas diversas de recrutamento de pessoal	36 600	36 500	36 416	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente os seus artigos 27.º a 31.º e 33.º. Esta dotação destina-se a cobrir as despesas resultantes dos procedimentos de recrutamento.
1181	Despesas de viagem	11 600	11 600	2 690	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente os seus artigos 20.º e 71.º, e o artigo 7.º do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de viagem devidas aos funcionários e aos agentes temporários (incluindo os membros da família) aquando da entrada em funções ou da cessação de funções no Centro.

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
1182	Subsídios de instalação, reinstalação e mudança de residência	65 000	63 700	22 643	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente os artigos 5.º e 6.º do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de mudança devidas aos funcionários e agentes temporários obrigados a mudar de residência após a sua entrada em funções ou aquando da cessação definitiva das funções, seguida de reinstalação noutra localidade.
1183	Despesas de mudança de residência	23 800	23 800	26 600	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente os seus artigos 20.º e 71.º, e o artigo 9.º do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de mudança devidas aos funcionários e agentes temporários obrigados a mudar de residência após a sua entrada em funções ou aquando da sua afetação a um novo local de trabalho, bem como aquando da cessação definitiva das funções, seguida de reinstalação noutra localidade.
1184	Ajudas de custo temporárias	82 600	80 900	56 608	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente os seus artigos 20.º e 71.º, e o artigo 10.º do seu anexo VII. Esta dotação destina-se a cobrir as ajudas de custo diárias devidas aos funcionários e agentes temporários que provem ter sido obrigados a mudar de residência após a sua entrada em funções (incluindo os casos de transferência).
<b>118</b>	Despesas diversas de recrutamento e transferência de pessoal	219 600	216 500	144 958	
1190	Coefficientes de correção	1 600	1 500	26	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente os seus artigos 64.º e 65.º. Esta dotação destina-se a cobrir as incidências dos coeficientes de correção aplicáveis à remuneração dos funcionários e dos agentes temporários, bem como as horas extraordinárias.
<b>119</b>	Coefficientes de correção e adaptação das remunerações	1 600	1 500	26	
<b>11</b>	<b>PESSOAL NO ATIVO</b>	<b>27 774 400</b>	<b>26 889 500</b>	<b>23 727 525</b>	
1300	Despesas de deslocações em serviço e outras despesas acessórias	80 400	77 700	53 750	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de transporte, o pagamento das ajudas de custo diárias de deslocação em serviço, bem como as despesas acessórias ou excecionalmente incorridas pelo pessoal estatutário numa deslocação em serviço no interesse do Centro, em conformidade com o disposto no Estatuto dos Funcionários da União Europeia.
<b>130</b>	Deslocações em serviço	80 400	77 700	53 750	
1310	Deslocações em serviço relacionadas com formação	27 400	26 400	13 300	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de deslocações em serviço relacionadas com formação fora do Luxemburgo.
<b>131</b>	Deslocações em serviço relacionadas com formação	27 400	26 400	13 300	

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
13	<b>DESLOCAÇÕES EM SERVIÇO</b>	107 800	104 100	67 050	
1400	Restaurantes e cantinas	5 800	5 800	3 615	
140	Infraestruturas de carácter médico-social	5 800	5 800	3 615	
1410	Serviço médico	56 400	53 400	28 300	Estatuto dos Funcionários da União Europeia, nomeadamente o seu artigo 59.º e o artigo 8.º do seu anexo II.
141	Serviço médico	56 400	53 400	28 300	
1420	Outras despesas	491 200	383 100	187 300	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relacionadas com a participação nas atividades do Comité das Atividades Sociais e as creches e instituições de ensino. A dotação baseia-se na previsão do Serviço de Infraestruturas e Logística (OIL) da Comissão.
1421	Relações sociais	14 000	14 000	8 705	Esta dotação destina-se a promover e a financiar todas as iniciativas que visam a promoção das relações sociais entre os membros das diversas nacionalidades, outra assistência e subsídios concedidos ao pessoal e os custos incorridos na organização de receções para os membros do pessoal.
142	Outras despesas	505 200	397 100	196 005	
14	<b>INFRAESTRUTURA DE CARÁTER MÉDICO-SOCIAL</b>	567 400	456 300	227 920	
1520	Mobilidade do pessoal	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relativas ao destacamento ou afetação temporária dos funcionários e dos agentes temporários do Centro junto de serviços nacionais ou internacionais.
1521	Funcionários do Centro temporariamente destacados junto das administrações nacionais, de organizações internacionais ou de instituições ou empresas públicas.	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relativas ao destacamento ou afetação temporária dos funcionários e dos agentes temporários do Centro junto de serviços nacionais ou internacionais.
152	Mobilidade	p.m.	p.m.	0	
15	<b>MOBILIDADE</b>	p.m.	p.m.	0	
1600	Ajudas extraordinárias em matéria de assistência	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir intervenções a favor de um funcionário, antigo funcionário, ou titulares de direitos de um funcionário falecido que se encontrem em situação particularmente difícil.
160	Serviços sociais	p.m.	p.m.	0	

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
1620	Outras despesas	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir prestações familiares, despesas de acolhimento, assistência jurídica, subvenções a escuteiros e guias, subsídio ao secretariado da associação de pais.
<b>162</b>	Outras despesas	p.m.	p.m.	0	
1630	Centro da primeira infância	86 600	85 000	83 400	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relacionadas com as creches e estabelecimentos de ensino. A dotação baseia-se na previsão do Parlamento Europeu.
<b>163</b>	Centro da primeira infância	86 600	85 000	83 400	
1640	Apoio complementar a pessoas com deficiência	1 600	1 500	0	Esta dotação destina-se a permitir o reembolso a pessoal no ativo, cônjuges e filhos a cargo com deficiência, após a extinção dos direitos eventualmente concedidos a nível nacional, das despesas de natureza não médica, reconhecidas como necessárias, resultantes da deficiência e devidamente justificadas.
<b>164</b>	Apoio complementar a pessoas com deficiência	1 600	1 500	0	
<b>16</b>	<b>SERVIÇOS SOCIAIS</b>	<b>88 200</b>	<b>86 500</b>	<b>83 400</b>	
1700	Despesas de receção e representação	2 500	2 500	69	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de receção e representação, bem como receções diversas.
<b>170</b>	Receção e representação	2 500	2 500	69	
<b>17</b>	<b>RECEÇÃO E REPRESENTAÇÃO</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>69</b>	
1900	Pensões e compensações por cessação de funções	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir o pagamento de pensões e compensações por cessação de funções.
<b>190</b>	Pensões	p.m.	p.m.	0	
<b>19</b>	<b>PENSÕES</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>1</b>	<b>PESSOAL</b>	<b>28 540 300</b>	<b>27 538 900</b>	<b>24 105 964</b>	
2000	Arrendamento de edifícios e custos conexos	2 401 400	2 446 900	2 362 911	Esta dotação destina-se a cobrir a renda dos edifícios ou partes de edifícios e lugares de estacionamento ocupados pelo Centro de Tradução.
<b>200</b>	Investimento imobiliário, arrendamento de imóveis e despesas acessórias	2 401 400	2 446 900	2 362 911	
2010	Seguro	11 600	11 100	9 256	Esta dotação destina-se a cobrir o pagamento dos prémios de seguro relativos aos edifícios ou partes de edifícios ocupados pelo Centro.



Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
201	Seguro	11 600	11 100	9 256	
2020	Água, gás, eletricidade e aquecimento	209 900	207 900	201 410	Esta dotação destina-se a cobrir os consumos correntes.
202	Água, gás, eletricidade e aquecimento	209 900	207 900	201 410	
2030	Limpeza e manutenção	227 700	225 000	222 539	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de limpeza (limpezas periódicas, compra de produtos de manutenção, lavagens, lavandaria, limpeza a seco, etc.), os custos de manutenção dos equipamentos e das instalações técnicas (elevadores, sistemas de aquecimento, de ar condicionado, etc.), bem como de eliminação dos resíduos.
203	Limpeza e manutenção	227 700	225 000	222 539	
2040	Adaptação das instalações	16 000	16 000	11 466	Esta dotação destina-se a cobrir a execução de trabalhos de adaptação e reparação nos edifícios.
204	Adaptação das instalações	16 000	16 000	11 466	
2050	Segurança e vigilância dos imóveis	211 600	209 800	167 962	Esta dotação destina-se a cobrir despesas diversas relativas à segurança dos imóveis, nomeadamente resultantes de contratos de vigilância dos edifícios, aluguer e recarga de extintores, compra e manutenção de material para combate a incêndios, renovação do equipamento dos funcionários bombeiros voluntários e despesas resultantes dos controlos obrigatórios das instalações.
205	Segurança e vigilância dos imóveis	211 600	209 800	167 962	
2060	Aquisição de bens imóveis	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir a compra eventual de um edifício para estabelecer a sede do Centro.
206	Aquisição de bens imóveis	p.m.	p.m.	0	
2080	Despesas prévias à aquisição ou à construção de imóveis	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas com relatórios de peritos relacionados com imóveis.
208	Despesas prévias à aquisição ou à construção de imóveis	p.m.	p.m.	0	
2090	Outras despesas	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir outras despesas correntes não especialmente previstas, tais como despesas administrativas que não os consumos (água, gás, eletricidade), manutenção, impostos e contribuições municipais, e despesas acessórias.
209	Outras despesas	p.m.	p.m.	0	

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
20	<b>INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO, ARRENDAMENTO DE IMÓVEIS E DESPESAS ACESSÓRIAS</b>	3 078 200	3 116 700	2 975 543	
2100	Compra, adaptação e manutenção de equipamento e programas informáticos	1 935 100	2 119 600	1 424 966	Esta dotação destina-se a cobrir a compra ou o aluguer de equipamento informático, o desenvolvimento de <i>software</i> , a manutenção de <i>software</i> e pacotes de <i>software</i> e diversos consumíveis de processamento de dados, etc. Os equipamentos de telecomunicações, as fotocopiadoras e as impressoras estão são inscritos neste número.
210	Tecnologias da informação	1 935 100	2 119 600	1 424 966	
2120	Serviços externos para exploração, implementação, desenvolvimento e manutenção de software e sistemas	1 739 900	1 838 700	1 689 474	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas com especialistas externos em informática (operadores, administradores, engenheiros de sistemas, etc.).
212	Serviços de tecnologias da informação	1 739 900	1 838 700	1 689 474	
21	<b>TRATAMENTO DE DADOS</b>	3 675 000	3 958 300	3 114 441	
2204	Material burótico	5 000	5 000	4 783	Esta dotação destina-se a cobrir a aquisição, o aluguer, a manutenção e a reparação de material de escritório e instalações técnicas, excluindo equipamento como fotocopiadoras e impressoras.
220	Instalações técnicas e material de escritório	5 000	5 000	4 783	
2210	Novas aquisições	10 000	10 000	3 377	Esta dotação destina-se a cobrir a aquisição, substituição, manutenção, utilização e reparação de mobiliário.
221	Mobiliário	10 000	10 000	3 377	
2230	Novas aquisições de veículos	p.m.			Esta dotação destina-se a cobrir a aquisição de um veículo de serviço para as necessidades do Centro.
2232	Aluguer de material de transporte	10 400	10 000	8 383	Esta dotação destina-se a cobrir o aluguer, sob a forma de contrato de longa duração, de veículos de serviço, bem como as despesas de aluguer ocasionais para fazer face a determinadas necessidades esporádicas.
2233	Manutenção, utilização e reparação de veículos	1 800	5 000	5 000	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de manutenção e funcionamento do material de transporte, bem como as despesas relativas à utilização de transportes coletivos.
223	Parque automóvel	12 200	15 000	13 383	
2250	Despesas de documentação e de biblioteca	24 000	24 000	20 342	Esta dotação destina-se a cobrir a aquisição de fundos de biblioteca, assinaturas de jornais, revistas, serviços em linha como dicionários, bem como outra documentação e despesas de biblioteca.

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
2255	Documentação, tradução e ferramentas multilingues	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir os custos com documentação, tradução e ferramentas multilingues, especificamente aquisição, consolidação e alargamento dos conteúdos das bases de dados linguísticas e terminológicas, memórias de tradução e dicionários de tradução automática.
225	Despesas de documentação e de biblioteca	24 000	24 000	20 342	
22	<b>BENS MÓVEIS E DESPESAS ACESSÓRIAS</b>	<b>51 200</b>	<b>54 000</b>	<b>41 884</b>	
2300	Papelaria e material de escritório	23 000	24 000	23 745	Esta dotação destina-se à aquisição de papel e material de escritório.
230	Papelaria e material de escritório	23 000	24 000	23 745	
2320	Encargos bancários	2 500	2 000	1 408	Esta dotação destina-se a cobrir os encargos bancários e as despesas relacionadas com a rede de telecomunicações interbancárias.
2321	Perdas em operações cambiais	p.m.	p.m.	0	Este número destina-se a cobrir as perdas com operações cambiais incorridas pelo Centro no âmbito da gestão do seu orçamento, na medida em que não sejam compensadas por lucros cambiais.
232	Despesas financeiras	2 500	2 000	1 408	
2330	Despesas de contencioso	20 000	20 000	0	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas que antecedem a fase de contencioso e as resultantes do recurso a advogados ou a outros peritos.
233	Despesas de contencioso	20 000	20 000	0	
2340	Perdas e danos	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas a cargo do Centro de Tradução a título de perdas e danos, bem como as que decorrem da execução das suas responsabilidades.
234	Perdas e danos	p.m.	p.m.	0	
2350	Seguros diversos	10 600	10 700	9 873	Esta dotação destina-se a cobrir os seguros globais, responsabilidade civil, roubo, responsabilidade pecuniária dos tesoureiros e gestores de fundos para adiantamentos.
2352	Despesas diversas de reuniões internas	2 500	p.m.	2 500	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relacionadas com a organização de reuniões internas.
2353	Mudança de serviços	3 000	3 000	3 000	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas com mudanças, quer no interior do edifício quer para um novo edifício.
2359	Outras despesas	3 100	3 100	1 890	Esta dotação destina-se a cobrir outras despesas de funcionamento não especialmente previstas.

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
235	Outras despesas de funcionamento	19 200	16 800	17 263	
2360	Serviços externos de auditoria e avaliação	10 000	15 000	9 047	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relativas aos serviços externos de auditoria e avaliação.
236	Serviços externos de auditoria e avaliação	10 000	15 000	9 047	
2390	Serviços de tradução efetuados pela Comissão	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir os trabalhos de tradução, bem como de dactilografia, efetuados para o Centro de Tradução pela Comissão.
2391	Serviços de interpretação	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir os serviços de interpretação a faturar ao Centro, em particular pelas instituições da UE.
2392	Serviços de assistência administrativa da Comissão	142 000	140 400	137 000	Esta dotação destina-se a cobrir os serviços de assistência administrativa da Comissão ao Centro de Tradução.
2393	Publicações	10 000	10 000	5 224	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de publicação do orçamento e do relatório de atividades do Centro de Tradução, bem como de outras ações de comunicação.
2394	Difusão	10 000	20 000	11 923	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relativas à atividade de difusão, nomeadamente, as despesas de promoção e marketing (catálogos, prospectos, publicidade, estudos de mercado, etc.), bem como as despesas de informação e assistência do público e dos clientes.
2395	Outros serviços prestados por instituições e agências	12 000	12 000	10 602	Esta dotação destina-se a cobrir os serviços prestados ao Centro por instituições e agências da UE, tais como serviços prestados no âmbito da coordenação de agências.
239	Serviços interinstitucionais	174 000	182 400	164 749	
23	<b>DESPESAS DE FUNCIONAMENTO ADMINISTRATIVO CORRENTE</b>	<b>248 700</b>	<b>260 200</b>	<b>216 212</b>	
2400	Franquias de correspondência e despesas de porte	19 200	19 200	19 006	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de franquia e de porte, incluindo o envio de encomendas postais.
240	Correio	19 200	19 200	19 006	
2410	Assinaturas e despesas de telefone, telégrafo, telex, rádio e televisão	242 300	242 300	111 146	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas com assinaturas e comunicações telefónicas, faxes, teleconferências e transmissão de dados. As despesas relacionadas com os equipamentos de telecomunicações estão inscritas no número 2100. O aumento deve-se à utilização de serviços em nuvem e da conectividade dos centros de dados para a iniciativa EuroHPC.
241	Telecomunicações	242 300	242 300	111 146	

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
24	<b>FRANQUIAS POSTAIS E TELECOMUNICAÇÕES</b>	261 500	261 500	130 152	
2500	Reuniões em geral	4 000	2 000	1 257	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de viagem, de estadia e as despesas acessórias de peritos e outros visitantes, nomeadamente dos membros dos comités interinstitucionais convidados a participar em reuniões, comités, grupos de trabalho e seminários.
250	Despesas com reuniões e convocatórias	4 000	2 000	1 257	
2550	Despesas diversas de organização e participação em conferências, congressos e reuniões	20 000	35 000	5 000	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de organização/participação em conferências, congressos e reuniões. Cobre também as despesas ligadas a reuniões externas na medida em que não estejam cobertas pela infraestrutura existente.
255	Despesas diversas de organização e participação em conferências, congressos e reuniões	20 000	35 000	5 000	
25	<b>DESPESAS COM REUNIÕES</b>	24 000	37 000	6 257	
2600	Reuniões do Conselho de Administração	20 000	20 000	12 500	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de viagem, estadia e despesas acessórias dos membros do Conselho de Administração convidados a participar em reuniões, comités e grupos de trabalho.
260	Despesas com reuniões	20 000	20 000	12 500	
2610	Organização de reuniões do Conselho de Administração	7 500	9 000	5 715	Esta dotação destina-se a cobrir a organização de reuniões do Conselho de Administração.
261	Organização de reuniões do Conselho de Administração	7 500	9 000	5 715	
2650	Serviços de interpretação	30 000	30 000	37 000	Esta dotação destina-se a cobrir os serviços de interpretação a ser faturados ao Centro, em particular pelas instituições da UE, prestados no âmbito das reuniões do Conselho de Administração.
265	Serviços de interpretação	30 000	30 000	37 000	
26	<b>CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO</b>	57 500	59 000	55 215	
2700	Consultas, estudos e inquéritos de carácter limitado	100 000	100 000	136 425	Esta dotação destina-se a permitir a realização de consultas, estudos e inquéritos a atribuir a peritos qualificados nos domínios de natureza administrativa, nomeadamente os relatórios de avaliação e os honorários dos consultores externos.
270	Consultas, estudos e inquéritos de carácter limitado	100 000	100 000	136 425	

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
27	CONSULTAS E ESTUDOS	100 000	100 000	136 425	Este capítulo era anteriormente designado por «Informação: aquisição, arquivo, produção e difusão».
<b>2</b>	<b>IMÓVEIS, EQUIPAMENTO E DESPESAS DIVERSAS DE FUNCIONAMENTO</b>	<b>7 496 100</b>	<b>7 846 700</b>	<b>6 676 130</b>	
3000	Serviços de tradução externos	10 360 000	10 770 000	10 815 571	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relacionadas com a prestação de serviços linguísticos por prestadores de serviços externos.
3001	Serviços técnicos relativos a serviços linguísticos	60 000	60 000	28 874	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas com serviços técnicos relativos a serviços linguísticos.
<b>300</b>	Serviços de tradução externos	10 420 000	10 830 000	10 844 446	
<b>30</b>	<b>SERVIÇOS DE TRADUÇÃO EXTERNOS</b>	<b>10 420 000</b>	<b>10 830 000</b>	<b>10 844 446</b>	
3100	Cooperação interinstitucional no domínio linguístico	670 700	673 200	703 188	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas relacionadas com as atividades decididas pelo Comité Interinstitucional da Tradução e da Interpretação (CITI) tendo em vista a promoção da cooperação interinstitucional no domínio linguístico. As despesas relativas ao projeto IATE são cobertas pelas receitas inscritas no número 3002 «Gestão de projetos interinstitucionais», excluindo a quota-parte do Centro nessas despesas.
<b>310</b>	Despesas relacionadas com a cooperação interinstitucional	670 700	673 200	703 188	
<b>31</b>	<b>DESPESAS RELACIONADAS COM A COOPERAÇÃO INTERINSTITUCIONAL</b>	<b>670 700</b>	<b>673 200</b>	<b>703 188</b>	
3200	Despesas de deslocações em serviço e com pessoal relacionadas com o programa eCdT	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas de transporte, o pagamento das ajudas de custo diárias de deslocação em serviço, bem como as despesas acessórias ou excecionalmente incorridas pelo pessoal no âmbito do programa eCdT.
3201	Despesas operacionais diversas associadas ao programa eCdT	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas operacionais diversas associadas ao programa eCdT, excetuando as despesas com TI.
3202	Despesas com equipamento e programas informáticos associadas ao programa eCdT	p.m.	p.m.	0	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas com equipamento e programas informáticos relacionadas com o programa eCdT.
3203	Consultoria em tecnologias da informação associada ao programa eCdT	82 700	188 300	233 623	Esta dotação destina-se a cobrir as despesas com consultoria em TI relacionadas com o programa eCdT.
<b>320</b>	Despesas associadas ao programa eCdT	82 700	188 300	233 623	
<b>32</b>	<b>DESPESAS ASSOCIADAS AO PROGRAMA eCdT</b>	<b>82 700</b>	<b>188 300</b>	<b>233 623</b>	Este capítulo acolhe as dotações para as despesas com o programa eCdT transferidas da «Reserva para investimentos excecionais» para o número 5010 das receitas.
<b>3</b>	<b>DESPESAS OPERACIONAIS</b>	<b>11 173 400</b>	<b>11 691 500</b>	<b>11 781 256</b>	

Número Artigo Capítulo Título	Descrição	Anteprojeto de orçamento para o exercício de 2021	Orçamento de 2020	Execução 2019	Observações
10003	Reserva para a estabilidade dos preços	p.m.	p.m.	0	Reserva criada em 2011 para a estabilidade dos preços. No final de 2020, o montante total da reserva é de 1 381 337 euros.
10004	Fundo permanente de pré-financiamento	p.m.	p.m.	0	Fundo permanente de pré-financiamento nos termos do artigo 67.º-A do Regulamento Financeiro do Centro de Tradução. O montante total do fundo é de 16 529 466 euros.
10006	Reserva para investimentos excecionais	p.m.	p.m.	0	Não foram reservadas dotações para cobrir investimentos excecionais em 2019. O montante total da reserva é de 64 478 euros, tendo em consideração o consumo do número 5010 das receitas.
10008	Défice transitado do exercício anterior	p.m.	p.m.	0	Défice transitado do exercício anterior, em conformidade com o artigo 17.º, n.º 3, do Regulamento Financeiro do Centro de 22 de setembro de 2019.
<b>1000</b>	Dotações provisionais	p.m.	p.m.	0	
<b>100</b>	<b>DOTAÇÕES PROVISIONAIS</b>	p.m.	p.m.	0	
<b>10</b>	<b>RESERVAS</b>	p.m.	p.m.	0	
	<b>Total das despesas</b>	<b>47 209 800</b>	<b>47 077 100</b>	<b>42 563 350</b>	

ANEXO 1 – QUADRO DE PESSOAL

Grupos de funções e graus	2019		2020		2021	
	Ocupados em 31.12.2019		Autorizados no orçamento da UE para 2020		Pedido do Centro no âmbito do projeto de orçamento da UE para 2021	
	Lugares permanentes	Lugares temporários	Lugares permanentes	Lugares temporários	Lugares permanentes	Lugares temporários
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	9	5	16	11	16	12
AD 11	4	4	8	5	10	5
AD 10	5	7	8	5	7	5
AD 9	5	4	5	13	5	15
AD 8	6	16	0	21	0	22
AD 7	7	18	5	26	5	28
AD 6	3	20	1	8	0	2
AD 5	1	12	0	0	0	0
<b>Total AD</b>	<b>41</b>	<b>86</b>	<b>45</b>	<b>90</b>	<b>45</b>	<b>90</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	0	3	1	3	2
AST 8	1	3	1	2	1	1
AST 7	0	2	0	4	1	5
AST 6	1	7	1	7	0	9
AST 5	1	14	1	20	1	19
AST 4	0	8	0	12	0	12
AST 3	0	10	0	3	0	1
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>Total AST</b>	<b>7</b>	<b>44</b>	<b>7</b>	<b>49</b>	<b>7</b>	<b>49</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>Total AST/SC</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>TOTAL</b>	<b>48</b>	<b>132</b>	<b>52</b>	<b>141</b>	<b>52</b>	<b>141</b>
<b>TOTAL DE EFETIVOS</b>	<b>180</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>

Previsão do número de agentes contratuais (expresso em equivalentes a tempo inteiro)

Grupos de funções (GF)	2019 (efetivamente ocupados)	2020	2021
GF IV	9.4	14.0	14.0
GF III	5.7	9.0	9.0
GF II	6.9	5.0	5.0
GF I	0.0	0.0	0.0
<b>Total AC</b>	<b>22</b>	<b>28</b>	<b>28</b>